

Образовательная программа по специальности
6ВО2311 «Переводческое дело в сфере международных и правовых
отношений»

Семестр – 6
Количество кредитов – 5

Алматы 2023 г.

Программа итогового экзамена по дисциплине

«Иностранный язык в международной деятельности»

составлена на основе рабочего учебного плана и каталога дисциплин
образовательной программы старшим преподавателем Карипбаевой Г.А.

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Дипломатического перевода

« 01 » 09 2023 г., протокол № 1

Заведующая кафедрой _____ Сейдикенова А.С.

**Программа итогового экзамена по
дисциплине
6В02311
«Иностранный язык в международной деятельности»
2023-2024
весенний семестр
Преподаватель – Карипбаева Г.А.**

**Программа итогового экзамена по дисциплине
«Иностранный язык в международной деятельности»
3 курс.специальность«6В03104-Международные отношения»
2023-2024 весенний семестр
Преподаватель - Карипбаева Г.А.**

ИТОГОВЫЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ

Форма проведения экзамена – Стандартный устный (offline)

Правила проведения экзамена и политика оценивания

В целях успешной сдачи экзамена по дисциплине «Иностранный язык в международной деятельности»

студенту необходимо:

- тщательно изучить теоретические основы перевода текстов по специальности в соответствии с пройденной программой;
- знать основы грамматической и лексической трансформации при переводе;
- изучить некоторые структурные и семантические особенности фразеологизмов в английском языке;
- уметь оперировать терминологическим минимумом на основе текстов по специальности;
- анализировать тексты по общественно – политической тематике, обращая внимание при переводе на слова с различным объемом значений в английском, казахском и русском языках;

Правила проведения экзамена:

1. Экзамен проводится по расписанию.
2. Студенты и преподаватель должны заранее знать дату и время экзамена.
3. Студенты должны изучить инструкции, размещенные в системе Univer на своей странице.
4. За 30 минут необходимо напомнить о начале экзамена.
5. Во время экзамена действует запрет на использование дополнительных источников информации.

Политика оценивания:

Итоговый контроль (экзамен) – 100 баллов

Оценивание осуществляется следующим образом:

15 минут
1 вопрос ————— 40 баллов
20 минут

2 вопрос ————— 20 минут ————— 40 баллов

3 вопрос ————— 5 минут ————— 20 баллов

График проведения экзамена:
Согласно расписанию. Аудитории будут указаны.

Количество заданий в экзаменационном билете:

Билет №

1. Read and translate the given passage:

- a) from English into Kazakh / Russian
- b) from Kazakh / Russian into English

2. Analyzing of a Newspaper article.

3. Dwell upon the Topic/Statement.

Устные темы:

1. Negotiations and bargaining
2. The role of Embassy and Ambassador
3. Protocol. Duties of the Chief of protocol
4. What is terrorism?
5. The instruments of Counterterrorism. Diplomacy.
6. Peaceful means of solving international disputes.
7. Kazakhstan and the Regional Organizations for security.
8. World Integration Organizations G20, BRICS...

Время на подготовку – 60 минут

По итогам сдачи экзамена:

Преподаватель или комиссия аттестует студентов. Выставляет баллы в итоговую ведомость в системе Univer (в течение 48 часов после проведения экзамена).

№	Используемая платформа	Форма проведения итогового контроля (экзамен)	Вид экзамена
1.	ИС Univer	Стандартный	Устный (offline)

С системой оценивания можете ознакомиться в таблице ниже:

Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе
A	4,0	95-100	Отлично
A-	3,67	90-94	
B+	3,33	85-89	Хорошо

B	3,0	80-84	
B-	2,67	75-79	
C+	2,33	70-74	
C	2,0	65-69	Удовлетворительно
C-	1,67	60-64	
D+	1,33	55-59	
D	1,0	50-54	
FX	0,5	25-49	Неудовлетворительно
F	0	0-24	
I (Incomplete)	-	-	"Дисциплина не завершена" (Не учитывается при вычислении GPA)
AU (Audit)	-	-	"Дисциплина прослушана" (Не учитывается при вычислении GPA)
Атт.	-	30-60 50-100	"Аттестован" (Не учитывается при вычислении GPA)
Не атт.	-	0-29 0-49	"Не аттестован" (Не учитывается при вычислении GPA)
R (Retake)	-	-	"Повторное изучение дисциплины" (Не учитывается при вычислении GPA)
R-разница	-	-	"Разница дисциплины по учебному плану" (Не учитывается при вычислении GPA)